

B BETAFENCE

Parapetto

Sport solution

Parapetto

Sport solution

Betafence e la normativa vigente

Betafence and the current regulations



Già conforme alla nuova normativa europea sulla sicurezza negli stadi, Betafence si pone quale leader assoluto nell'ambito dell'impiantistica sportiva

Tutti i prodotti Betafence per la sicurezza degli stadi e dei centri sportivi sono da sempre conformi alle normative presenti nel panorama italiano (UNI 10121 e D.M. 18 marzo 1996, Legge "Pisanu" 6 giugno 2005) e già in linea con la recente normativa UNI EN 13200-3.

La problematica della sicurezza negli stadi ha visto nel tempo un susseguirsi di aggiornamenti normativi che - a partire dal 1992 con la norma UNI 10121, proseguendo con il Decreto Ministeriale Marzo 1996 sugli impianti sportivi e la Legge "Pisanu" del 2005 (relativa agli stadi con capienza superiore ai 10.000 spettatori), **fino alla più recente normativa europea EN 13200-3 (recepita nel 2006 dalla UNI)** - hanno disciplinato i criteri di progettazione delle barriere per la sicurezza degli spettatori al fine di garantirne la massima funzionalità.

La norma UNI EN 13200-3 va a sostituire le attuali normative sugli impianti sportivi e ricreativi; la norma UNI 10121 che è stata ritirata.

La **recente normativa UNI** stabilisce gli standard minimi ed i valori raccomandati per la progettazione degli elementi di separazione interni ed esterni. Tale legge ridefinisce tutte le caratteristiche delle zone di delimitazione (stabilisce altezze e carichi di progetto) e prevede separatori con altezza non minore di 1,1 m (ad eccezione della zona davanti ai posti a sedere, in condizioni specifiche) con condizioni di carico differenti in funzione della localizzazione.

Secondo quanto prescritto dalla legislazione, tutti gli stadi italiani hanno avuto l'obbligo di adempiere quanto prima possibile alla normativa sulla sicurezza, relativamente alle barriere interne ed esterne allo stadio.

Constantly in compliance with the new European regulations on stadiums security, Betafence is the 1st market leader in sports facilities.

All Betafence products comply with all Italian regulations (UNI 10121 and D.M.18 of March 1996, the Pisanu Law of 6 June 2005) and with the recent UNI EN 13200-3 standards.

The issue of security in football stadiums has seen over time a succession of regulatory amendments from UNI 10121 in 1992 to the D.M.18 of March 1996 and the Pisanu Law of 2005 (for stadium capacity more than 10.000 spectators) **until the recent European Standards EN 13200-3 (recognized in 2006 by UNI)** - which regulate the design criteria for safety barriers for the spectators in order to ensure maximum functionality.

The UNI EN 13200-3 replaces the withdrawn UNI 10121 on recreation and sports facilities.

These **recent regulations** set minimum standards and recommended safety values in the design of internal and external barriers and separators, specifying the requirements for separating elements (heights and loads) and a minimum height for the barriers: 1,1 m (with the exception of the seating area, under specific conditions) with different loads according to the area.

According to the law, all stadiums in Italy were required to comply with the safety standards relating to internal and external barriers.

Coni Partership

Partnership with Coni



Betafence è azienda partner del Coni Servizi Spa

Per rispondere a tale esigenza di adeguamento, il **CONI Servizi** ha scelto quale partner privilegiato **Betafence**, primo produttore europeo di sistemi di recinzione, riconosciuto non solo per qualità, tecnologia, innovazione, sicurezza e perfetta rispondenza alla normativa in corso dei propri prodotti, ma anche per l'esperienza centenaria e per la cultura di progetto che nel tempo hanno portato l'azienda a conquistare la leadership nel settore delle recinzioni. **Fornitore globale di soluzioni complete per la sicurezza**, Betafence è infatti in grado di mettere a disposizione **soluzioni "chiavi in mano" sviluppate ad hoc**, in cui tutte le fasi del progetto - dalla progettazione all'installazione, dalla consulenza all'assistenza post-vendita, compresa l'assistenza al cantiere ed il monitoraggio dello stesso - sono seguite in ogni step da esperti interni Betafence. **Da tale partnership è nata l'innovativa gamma Betafence destinata all'impiantistica sportiva.**

La gamma Betafence per l'impiantistica sportiva: soluzioni specifiche per il rispetto delle normative UNI 10121 1-2 e UNI EN 13200-3

I prodotti Betafence per gli impianti sportivi si caratterizzano per tre importanti peculiarità a cui corrispondono tre rilevanti vantaggi: la trasparenza che offre il vantaggio della massima **visibilità**, la **modularità** che garantisce la **velocità di posa** e la **resistenza** del sistema (palo, corrente e pannello) che determina la **rispondenza a tutte le norme**. La partnership con il CONI Servizi SpA ha l'obiettivo di garantire una serie di prodotti brevettati e certificati che rappresentano le soluzioni migliori per la costruzioni di impianti sportivi con recinzioni a norma. La gamma di soluzioni per Impianti Sportivi risponde in modo completo alle diverse e molteplici esigenze di sicurezza all'interno ed all'esterno dello stadio.

Betafence is a Coni Servizi partner.

In order to comply with the new requirements, **CONI Servizi S.p.A.** has chosen, as a privileged partner **Betafence**, the European n°1 perimeter protection specialist acknowledged not only for setting high standards of quality, technology, innovation, safety and product compliance but also for the its centennial experience and project culture which have led the company to take a leadership position in fencing over time.

As a total supplier of perimeter security, Betafence is able to provide **"Key in hand" solutions developed ad hoc**. All the different stages of the project, from the initial phase to the installation, (from consultancy services to the after sale support, including the assistance in building yards), are followed step by step by the company internal experts.

From this partnership, an innovative range of products for the sports facilities has been developed: specific solutions in compliance with UNI 10121 1-2 and UNI EN 13200-3 Standards.

Betafence products for sports facilities are characterized by three important features that provide three major advantages: transparency for a **maximum visibility**, **modularity** for an **easy and quick installation** and system **strength** (post, top rail and panel) that **specifies the compliance standards**.

The partnership with **CONI Servizi S.p.A.** aims to provide a range of patented products and certificates representing the best solutions for improving sports facilities in accordance with the applicable regulations. The wide range for sports facilities solutions fully meets the different needs of security inside and outside the stadium.

Parapetto elevabile

Elevable fence

Caratteristiche Features



Il **Parapetto Elevabile** è un sistema di recinzione modulare brevettato (Dep. N. VR2012A000158 del 31/07/2012) adatto a separare pubblico e atleti negli impianti sportivi, rispondente alle normative vigenti (Decreto Ministeriale n. 61 del 18 Marzo 1996 e Norme UNI 10121 parte 1° e parte 2° del giugno 1992, Legge "Pisanu" 6 giugno 2005, EN 13200-3).

Il parapetto è conforme alle prescrizioni di carico previste da tali normative e precisamente: carichi lineare 200 kg/m a 1.1 metri di altezza, 121 kg/m a 2.2 metri; carico distribuito 200 kg/m² a 1.1 metro e 80 kg/m² a 2.2 metri.

La peculiarità del **Parapetto Elevabile** è quella di coniugare in un unico prodotto due funzionalità: nella modalità 1200 mm, il pannello ha la funzione di delimitare l'area di gioco, mentre quando è elevato a 2200 mm, costituisce una vera e propria recinzione di contenimento.

Il meccanismo di elevazione avviene mediante lo scorrimento in verticale di una delle due sezioni che lo compongono, la mobile sulla fissa. La novità della nuova versione risiede proprio nel miglioramento del processo: grazie ad un nuovo dispositivo meccanico il **sollevamento dell'elemento superiore è ulteriormente facilitato**.

In questo modo, oltre a rispettare i rigidi vincoli posti dalla normativa italiana, che prevede un'altezza minima delle recinzioni poste fra campo di gioco e spazi per il pubblico, l'intera barriera può essere abbassata in modo da non pregiudicare la visione da parte del pubblico, secondo quanto richiesto dalle norme UEFA in caso di partite dei tornei internazionali.

Parapetto Elevabile come soluzione per il nuovo concetto di "Stadio senza barriere" di cui troviamo un esempio nello stadio "Silvio Piola" di Vercelli (vedi foto)

The **Elevable fence** is a patented modular fencing system (Application VR2012A000158 of 31 July 2012) suitable to separate spectators and players in sports applications, compliant with applicable regulations (Ministerial Decree 61 of 18 March 1996 and UNI standard 10121 parts 1 and 2 of June 1992, "Pisanu" law of 6 June 2005, and EN 13200-3).

The parapet complies with the load requirements of such regulations and precisely: linear loads of 200 kg/m 1.1 meters high, 121 kg/m 2.2 meters high; distributed load of 200 kg/m² 11 meters high and 80 kg/m² 2.2 meters high.

The peculiarity of the **Elevable fence** is that it combines two functions in a single product: at 1200 mm height the panel marks off the playing area, while when it is raised to 2200 mm it constitutes a real containment fencing.

The raising is performed by vertically sliding up one of its two portions, the mobile portion slides up the fixed one. The novelty of the new version is precisely in the improvement of the process: thanks to a new mechanism **it is even easier to raise and lower to top portion**.

This way, besides respecting the stringent requirements of Italian regulations, that specify a minimum height for the fences between playing field and spectator areas, the whole barrier can be lowered so as to not to interfere with the spectators' view, as required by UEFA rules for games in international tournaments.

Elevable fence as a solution for the new "Stadium without barriers" concept, an example of which is in the "Silvio Piola" stadium of Vercelli (see photograph)

Elemento fisso inferiore

Pannelli Nylofor® 2D Super
elettrosaldati, zincati
e rivestiti in poliestere
Maglia: 200 x 50 mm.
Diam. fili orizzontali tondi: 2 x 8,00 mm
Diametro fili verticali: 6,00 mm
Altezza del pannello: 1030 mm
Larghezza del pannello: 2500 mm
Pannello saldato sulla cornice
dell'elemento

Profili Verticali

- N° 2 profili verticali h 1260 mm
- Zincati e rivestiti in poliestere

Profili Orizzontali

- N° 1 Profilo superiore orizzontale
L 2410 mm
- Zincato e rivestito in poliestere

Installazione

Per una maggiore flessibilità
nell'installazione nuovo sistema di posa
con piastra saldata, a tassellare

Elemento mobile superiore

Pannelli Nylofor® 2D Super
elettrosaldati, zincati
e rivestiti in poliestere
Maglia: 200 x 50 mm.
Diam. fili orizzontali tondi: 2 x 8,00 mm
Diametro fili verticali: 6,00 mm
Altezza del pannello: 1030 mm
Larghezza del pannello: 2500 mm
Pannello saldato sulla cornice
dell'elemento

Profili Verticali

- N° 2 profili verticali altezza 1100 mm
- Zincati e rivestiti in poliestere

Profili Orizzontali

- N° 1 profilo superiore L 2430 mm
- Zincati e rivestiti in poliestere

Sistema di elevazione

Nuovo dispositivo meccanico per il
sollevamento facilitato
dell'elemento superiore

Rivestimenti protettivi

Profili e pannelli zincati e
successivamente rivestiti
in poliestere (min. 100 micron)

Colori

Tutta la gamma RAL
disponibile su richiesta

Bottom fixed portion

**Nylofor® 2D Super
welded mesh panels**
galvanized and polyester plastic coated
Mesh size: 200 x 50 mm
Diam. of round horizontal wires: 2 x 8.00 mm
Diam. of vertical wires: 6.00 mm
Panel height: 1030 mm
Panel width: 2500 mm
Panel welded to the frame
of the element

Vertical profiles

- 2 vertical profiles 1260 mm high
- Galvanized and polyester coated

Horizontal profiles

- 1 upper horizontal profile
2410 mm long
- Galvanized and polyester coated

Installation

For a greater installation flexibility a new
system is provided, with a welded plate to
be bolted on

Top moving portion

**Nylofor® 2D Super
welded mesh panels**
galvanized and polyester plastic coated
Mesh size: 200 x 50 mm
Diam. of round horizontal wires: 2 x 8.00 mm
Diam. of vertical wires: 6.00 mm
Panel height: 1030 mm
Panel width: 2500 mm
Panel welded to the frame
of the element

Vertical profiles

- 2 vertical profiles 1100 mm high
- Galvanized and polyester coated

Horizontal profiles

- 1 vertical profile 2430 mm high
- Galvanized and polyester coated

Height adjustment system

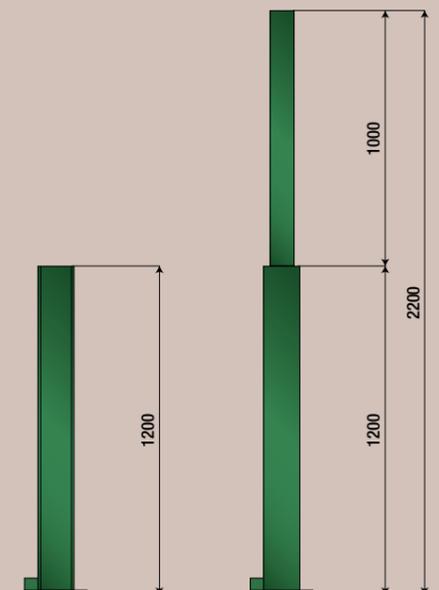
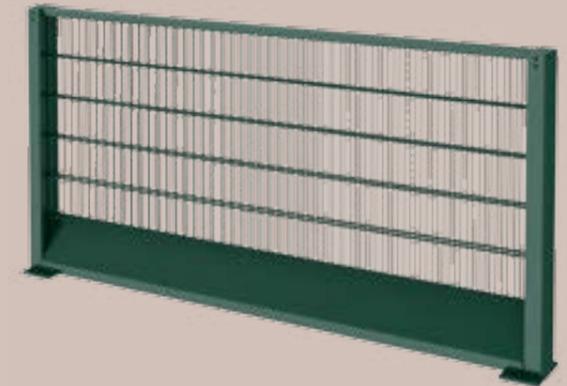
New mechanical device
to facilitate raising
the top portion.

Protective coating

Profiles and panels are galvanized
and then polyester plastic coated
(min. 100 micron)

Colors

The entire RAL range
is available on request



Parapetto elevabile trasparente *Transparent Elevable fence*



In tema di soluzioni tecniche per gli impianti sportivi in linea con il concept di "STADIO SENZA BARRIERE", Betafence ha sviluppato e brevettato un nuovo prodotto evoluzione del **Parapetto Elevabile**, il sistema di recinzione modulare **brevettato da Betafence** adatto a separare pubblico e atleti negli impianti sportivi, rispondente a tutte le normative vigenti e da oggi con una migliore **visibilità**.

Grazie alla nuova struttura in acciaio con **riempimento in materiale trasparente (Policarbonato o vetro)**, il Parapetto Elevabile acquista un ulteriore vantaggio: la **massima visibilità**.

Il sistema ha da sempre la peculiarità di coniugare in un unico prodotto due funzionalità: nella modalità 1200 mm, il pannello ha la funzione di delimitare l'area di gioco, mentre quando è elevato a 2200 mm, costituisce una vera e propria recinzione di contenimento.

In questo modo, oltre a rispettare i rigidi vincoli posti dalla normativa italiana, che prevede un'altezza minima delle recinzioni poste fra campo di gioco e spazi per il pubblico, l'intera barriera può essere abbassata in modo da non pregiudicare la visione da parte del pubblico, secondo quanto richiesto dalle norme UEFA in caso di partite dei tornei internazionali.

Con la novità introdotta, in entrambe le configurazioni, quindi anche da alzato, il sistema permetterà di vedere perfettamente il campo da gioco. Grazie alla **superficie anti-graffio**, la visibilità si mantiene sempre ottima nel tempo. Inoltre il materiale risulta **resistente al fuoco** secondo la UNI 9177 (Classe C1).

In offering technical solutions for sports facilities, in line with the concept of "STADIUM WITHOUT BARRIERS", Betafence has developed and patented a new product that is the evolution of the **Elevable fence**, the modular fencing system **patented by Betafence**, suitable to separate spectators and players in sports applications, compliant with all applicable regulations and that now provides excellent **visibility**. Thanks to its new steel structure with **transparent material (Polycarbonate or glass)**, the Elevable fence offers a further advantage: **maximum visibility**.

The system has always combined two functions in a single product: at 1200 mm height the panel marks off the playing area, while when it is raised to 2200 mm it constitutes a real containment fencing.

This way, besides respecting the stringent requirements of Italian regulations, that specify a minimum height for the fences between playing field and spectator areas, the whole barrier can be lowered so as to not interfere with the spectators' view, as required by UEFA rules for games in international tournaments.

With this innovation, in both configurations, and therefore also in the raised position, the system makes it possible to perfectly view the playing field. Thanks to the **scratch-free surface**, visibility is ensured over time. In addition, the material is also **fire-resistant** according to UNI9177 Standards (Class C1)

Caratteristiche *Features*

Elemento fisso inferiore Pannelli

In materiale Policarbonato
Dimensioni: 1020 x 1960 mm

Montanti Verticali

N° 2 profili verticali zincati e rivestiti in poliestere
Dimensioni: 140 x 80 x 5 mm
Piastrine di base dim. 250 x 170 x 15 mm

Corrente Orizzontale

N° 1 Profilo inferiore zincato e rivestito in poliestere
Dim. 30 x 40 x 3 mm, L 2410 mm

Elemento mobile superiore Pannelli

In materiale Policarbonato
Dimensioni: 1045 x 1960 mm

Montanti Verticali

N° 2 profili verticali zincati e rivestiti in poliestere
Dimensioni: 100 x 60 x 3 mm

Corrente Orizzontale

N° 1 profilo superiore zincato e rivestito in poliestere
Dim.: 30 x 100 x 3 mm, L 2042 mm

Sistema di elevazione

Nuovo dispositivo meccanico per il sollevamento facilitato dell'elemento superiore

Rivestimenti protettivi

Profili e pannelli zincati e successivamente rivestiti in poliestere (min. 100 micron)

Colori

Tutta la gamma RAL disponibile su richiesta

Normative di riferimento

La recinzione in oggetto risponde alle normative vigenti: Decreto Ministeriale n. 61 del 18 Marzo 1996 e Norme UNI 10121 parte 1° e parte 2° del giugno 1992 e Legge Pisanu 6 giugno 2005, EN 13200-3, UNI/TR 11449:2012. Risponde alle prescrizioni di carico previste da tali normative e precisamente:

- carico lineare 200kg/m a 1.1 m di altezza e 121 kg/m a 2.2 m;
- carico distribuito 200 kg/m² a 1.1 di altezza e 80 kg/m² a 2.2 m.

Bottom fixed portion Panels

Polycarbonate
Dimensions: 1020 x 1960 mm

Vertical frame elements

2 galvanized polyester coated vertical profiles
Dimensions: 140 x 80 x 5 mm
Base plates 250 x 170 x 15 mm

Horizontal rail

1 lower galvanized polyester coated beam
Dimensions 30 x 40 x 3 mm; L 2410 mm

Top moving portion Panels

Polycarbonate
Dimensions: 1045 x 1960 mm

Vertical frame elements

2 galvanized polyester coated vertical profiles
Dimensions: 100 x 60 x 3 mm

Horizontal rail

1 upper galvanized polyester coated beam
Dim.: 30 x 100 x 3 mm, L 2042 mm

Height adjustment system

New mechanical device to facilitate raising the top portion

Protective coating

Profiles and panels are galvanized and then polyester plastic coated (min. 100 micron)

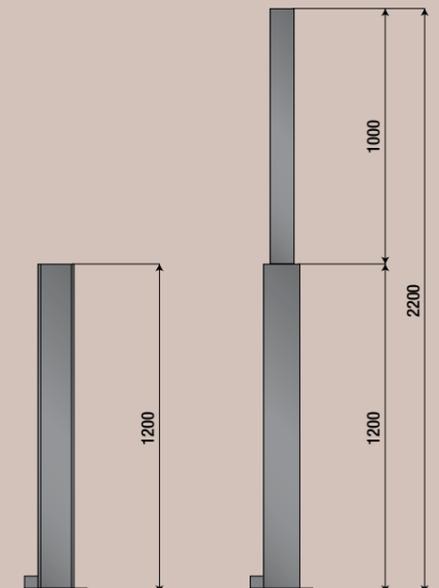
Colors

The entire RAL range is available on request

Reference regulations

This fence is compliant with the following applicable regulations: Italian Ministerial Decree 61 of 18 March 1996 and UNI 10121 standard parts 1 and 2 of June 1992 and the Pisanu Law of 6 June 2005, EN 13200-3, UNI/TR 11449:2012. It meets the loads required by such regulations and precisely:

- linear load 200kg/m 1.1 m high and 121 kg/m 2.2 m high;
- distributed load 200 kg/m² 1.1 m high and 80 kg/m² 2.2 m high;



Parapetto fisso

Fixed parapet

Caratteristiche Features



Sempre in linea con il concept di "STADIO SENZA BARRIERE", Betafence ha sviluppato un nuovo prodotto: il Parapetto fisso, disponibile sia nella versione con riempimento con Pannello Nylofor® 2D Super che nella versione trasparente (riempimento in Policarbonato o in vetro); un altro sistema di recinzione modulare **brevettato da Betafence** adatto a separare pubblico e atleti negli impianti sportivi, rispondente a tutte le normative vigenti.

Grazie alla nuova struttura in acciaio con riempimento in vetro, il Parapetto acquista un ulteriore vantaggio: la **massima visibilità**.

I parapetti costituiscono la versione semplificata del Parapetto Elevabile, mantenendo la funzionalità di delimitazione dell'area di gioco, con un'altezza fissa di 1200 mm.

Grazie ai materiali utilizzati vengono **rispettati i rigidi vincoli posti dalle normative vigenti**, che prevedono un'altezza minima delle recinzioni poste fra campo di gioco e spazio per il pubblico, inoltre la barriera ha **un'altezza tale da non pregiudicare la visione da parte degli spettatori**, secondo quanto richiesto dalle norme UEFA in caso di partite dei tornei internazionali.

Constantly in line with the concept of "STADIUM WITHOUT BARRIERS", Betafence has developed a new product: the Fixed parapet, available in two versions: with Nylofor® 2D Super infill or with transparent material (polycarbonate or glass); another modular fencing system **patented by Betafence**, suitable to separate spectators and players in sports applications, compliant with all applicable regulations and that provides excellent visibility.

Thanks to its new steel structure with glass, the parapet offers a further advantage: **maximum visibility**.

The panels are a simplified version of the Elevable fence. It maintains the function of marking off the playing area, with a fixed height of 1200 mm.

The materials used ensure maximum visibility and **respect the stringent requirements of Italian regulations**, that specify a minimum height of the fences between playing field and public areas. **The height of the whole barrier is such as to not to interfere with the spectators' view**, as required by UEFA rules for games in international tournaments.

Parapetto fisso

Pannelli

Pannelli Nylofor® 2D Super elettrosaldati, zincati e rivestiti in poliestere
Maglia: 200 x 50 mm.
Diam. fili orizzontali tondi: 2 x 8,00 mm
Diametro fili verticali: 6,00 mm
Altezza del Pannello: 1030 mm
Larghezza del pannello: 2500 mm

Montanti Verticali

N° 2 profili verticali zincati e rivestiti in poliestere
Dimensioni: 140 x 60 x 3 mm

Correnti Orizzontali

N° 2 profili zincati e rivestiti in poliestere
Dimensioni 80 x 60 x 3 mm

Rivestimenti protettivi

Profili e pannelli zincati e successivamente rivestiti in poliestere (min. 100 micron)

Colori

Tutta la gamma RAL disponibile su richiesta

Parapetto fisso trasparente

Pannelli

Materiale: Policarbonato
Dim.: H 1050 x L 2000 / 2500 mm

Montanti Verticali

N° 2 profili verticali zincati e rivestiti in poliestere
Dimensioni: 100 x 60 x 6 mm

Corrente Orizzontale inferiore

N° 1 profilo inferiore zincato e rivestito in poliestere
Sezione a C
Lunghezza 2000 mm

Rivestimenti protettivi

Profili e pannelli zincati e successivamente rivestiti in poliestere (min. 100 micron)

Colori

Tutta la gamma RAL disponibile su richiesta

Normative di riferimento

La recinzione in oggetto risponde alle normative vigenti: Decreto Ministeriale n. 61 del 18 Marzo 1996 e Norme UNI 10121 parte 1° e parte 2° del giugno 1992 e Legge Pisanu 6 giugno 2005, EN 13200-3, UNI/TR 11449:2012. Risponde alle prescrizioni di carico previste da tali normative e precisamente:
- carico lineare 200/300 kg/m;
- carico distribuito 200 kg/m².

Fixed parapet

Panels

Nylofor® 2D Super welded mesh panels galvanized and polyester plastic coated
Mesh size: 200 x 50 mm
Diam. of round horizontal wires: 2x8.00 mm
Diam. of vertical wires: 6.00 mm
Panel height: 1030 mm
Panel width: 2500 mm

Vertical frame elements

2 galvanized polyester coated vertical profiles
Dimensions: 140 x 60 x 3 mm

Horizontal beam

2 galvanized polyester coated beam
Dimension 80 x 60 x 3 mm

Protective coating

Profiles and panels are galvanized and then polyester plastic coated (min. 100 micron)

Colors

The entire RAL range is available on request

Transparent fixed parapet

Panels

Material: Polycarbonate
Dim.: H 1050 x L 2000/2500 mm

Vertical frame elements

2 galvanized polyester coated vertical profiles
Dimensions: 100 x 60 x 6 mm

Lower horizontal beam

1 lower galvanized polyester coated beam
"C" section
L 2000 mm

Protective coating

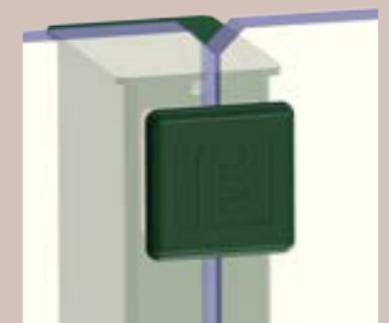
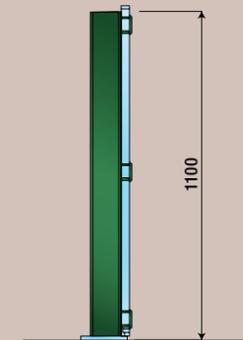
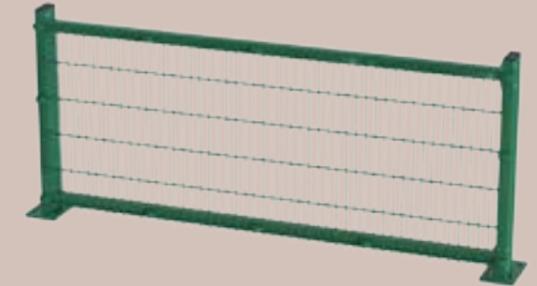
Profiles and panels are galvanized and then polyester plastic coated (min. 100 micron)

Colors

The entire RAL range is available on request

Reference regulations

This fence is compliant with the following applicable regulations: Italian Ministerial Decree 61 of 18 March 1996 and UNI 10121 standard parts 1 and 2 of June 1992 and the Pisanu Law of 6 June 2005, EN 13200-3, UNI/TR 11449:2012. It meets the loads required by such regulations and precisely:
- linear load 200/300 kg/m;
- distributed load 200 kg/m².





Betafence Italia SpA

C.da Salinello, 59
64018 Tortoreto (Te) Italy
Tel. +39.0861.7801
Fax +39.0861.780650
info.italy@betafence.com

www.betafence.com

Betafence è leader mondiale nella produzione di sistemi di recinzione e controllo accessi.

Tutti i nomi aziendali e di prodotto Betafence sono marchi commerciali di proprietà di Betafence Holding.

Betafence si riserva la facoltà di modificare, senza preavviso, la gamma e le caratteristiche dei prodotti riportati nel presente catalogo.

Copyright Marketing Betafence Italia SpA
© Marchi registrati